华夏英才基金学术文库

·语言学论丛·

俄语教学过程优化

李国辰 ○著

北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

華夏英才基金學術文庫

俄语教学过程优化

李国辰　著

北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

俄语教学过程优化/李国辰著. —北京：北京大学出版社，2010.3
(语言学论丛)
ISBN 978-7-301-16581-2

Ⅰ. 俄… Ⅱ. 李… Ⅲ. 俄语－语言教学－教学研究 Ⅳ. H359

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 009114 号

定价：32.00 元

书　　名：俄语教学过程优化
著作责任者：李国辰　著
责 任 编 辑：张　冰
标 准 书 号：ISBN 978-7-301-16581-2/H・2410
出 版 发 行：北京大学出版社
地　　址：北京市海淀区成府路 205 号　100871
网　　址：http://www.pup.cn　电子信箱：zbing@pup.pku.edu.cn
电　　话：邮购部 62752015　发行部 62750672　编辑部 62765014
　　出版部 62754962
印 刷 者：
经 销 者：新华书店
　　650 毫米×980 毫米　16 开本　16 印张　278 千字
　　2010 年 3 月第 1 版　2010 年 3 月第 1 次印刷
定　　价：32.00 元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有，侵权必究
举报电话：(010)62752024　电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

自序

心灵的塑造

《俄语教学过程优化》本质上是讨论教学过程中教师和学生两个教学主体心灵的塑造，即智慧的启迪、情感的升华、意志的锻炼。师生的内在潜力得到唤醒，洋溢着教之乐、学之乐。反之，只见物，不见人；只见粗，不见细；只见外在，不见内在；重科研，轻教学，重学位，轻学识的观念使教学行为消极无力…回忆过往，在我们的脑海中不难提取出优秀教学班级的实例，教师之所以教得好、学生之所以学得好全在于他们身上有一种精神在焕发，师生不断地挖掘内在动力，师生的心灵变得越来越美好。

我在《俄语教学过程优化》这本书里就是想和大家讨论以上所涉及的教学优化的根本问题，涉及师生怎样塑造自己的心灵，怎样成为主体的人。教师怎样成为真正意义上的教学指导者，育者。学生怎样成为真正意义上的学习者，习者，主人。在教学实践中我深深地感悟到，教学客观条件的完善（如，教材更新、现代化教学手段配套等）固然将使师生如虎添翼，然而，师生的心灵健康（智力品质与非智力品质均衡）是保障优质教学的第一要素。须知，使用教材的是两个主体，驾驭现代化教学手段的也是两个主体。主体性强的师生和主体性不强的师生利用良好客观条件的水准大相径庭。

我在自己出版的书中（《俄语教学心理学》、《怎样学习俄语》、《俄语教学法研究》）详尽地讲述了怎样教好俄语、怎样学好俄语，得到了大家的共鸣。近年来我又逐渐发现，最好能和青年教师们切磋科学教学理论怎样融入教学的每一个环节，否则，理论没有进入教学细节，教学过程还是老样子，课堂教学效果自然难以攀升。在本书中我将直面教学过程的各个环节，将150个我自己经历过的，有着理论印记的教学实例奉献给大家。希望得到大家的指正，得到来自年轻同行们的各种回应。

我感恩于在俄语教学法研究上所有帮助过我的人。上世纪80年代初，我忐忑不安地将我有生以来第一篇论文《实践课上激发学习积极性的心理因素》投入邮筒，寄给我国现代心理学奠基人，已故潘菽先生。我幸运地收到了潘菽先生的亲笔回复，指教、鼓励。这使我从此按着潘菽先生的指教行事。在一次语法研讨会上，北京师范大学老师建议我向研究外语教学法的胡春洞老师请教（已故胡春洞教授主编的《英语教学法》再版

15 次以上)。胡春洞教授热心扶持我的俄语教学法研究,我的硕士生和博士生都受到胡春洞先生的教导。北京外国语大学的白春仁教授、汪嘉斐教授是我的老师,他们一直关心、鼓励、帮助我研究俄语教学法,他们给了我研究的动力。北京大学赵陵生教授是我发表论文的提携者。“如果我们根据双主原则来审视和设计课堂教学,就可能得到一幅崭新的图景。”赵老师对教学法研究这一见解给了我很大的启示和鼓舞。

我将带着老一辈教师对我的关怀,带着年轻教师对我的期望,在心灵的塑造中继续为俄语教学法研究做出自己的努力。

李国辰于七彩华园
2008 年 3 月

上　篇

俄语(外语)教学过程优化的理论研究

上篇前言

本书《俄语教学过程优化》的上篇研讨的是俄语(外语)教学过程优化理论,共分三个课题:

课题1"俄语(外语)教学过程优化的综合理论基础";

课题2"俄语(外语)教学过程优化的核心理论:双主观、双智观";

课题3"俄语(外语)教学过程优化的重点问题思辨"。

本篇尝试着使俄语(外语)教学过程优化理论的研究具有如下特点:

1. 重视历史。课题讨论重视所涉理论的发源、发展,以提高我们对相关理论本质的认知。

2. 联系现实。本篇将理论密切联系俄语教学实际,直观展示理论在教学实践中的指导作用。

3. 力图创新。本篇考虑我国俄语(外语)教学的心理特点,结合多年俄语教学优化实验,将哲学、美学、心理学(核心理论)、教育学、语言学等诸多相关理论融入俄语教学论原则之中,以便于教师、学生操作和检验。

课题1　俄语(外语)教学过程优化的综合理论基础

提要：本课题是本书上篇的第一部分。本书每一个部分称为课题具有加强课题的交流与研讨性质。本课题研讨的问题是，俄语(外语)教学过程优化的基础理论是哪些，哪些科学理论给予俄语(外语)教学过程优化以宏观的有力支撑与微观的指导。本课题分4个部分：1. 论证俄语(外语)教学过程优化研究的紧迫性和价值。希望更多的教师读者重视教学过程的优化。2. 论证为何教学需要哲学境界、需要美学境界；论证优良教学过程对哲学、美学的依存性。3. 论证教师直面心理学，运用心理学理论于教学过程的核心意义。4. 论证教育学、语言学、学科教学论对俄语(外语)教学过程优化的直接指导作用。本课题有教学实例、教学案例佐证。

课题1目录

俄语(外语)教学过程优化的综合理论基础

一、俄语(外语)教学过程优化研究的时代价值 …… 4
(一) 俄语(外语)教学过程优化研究的紧迫性 …… 4
小结 …… 11
(二) 俄语(外语)教学过程优化研究的时代价值 …… 11
小结 …… 13
二、哲学、美学在俄语(外语)教学过程优化中的统领作用 …… 14
(一) 教学需要哲学的境界，需要哲学的统领 …… 14
小结 …… 30
(二) 教学需要美学的境界，需要美学的统领 …… 30
小结 …… 43
(三) 研究《教学哲学》的设想 …… 43
小结 …… 45
三、心理学理论的运用对俄语(外语)教学过程优化的核心意义 …… 46
(一) 运用心理过程规律对俄语(外语)教学过程优化的核心意义 …… 46
小结 …… 57

（二）注重个性心理差异对俄语（外语）教学过程优化的核心意义 …… 57
小结 …… 63
四、教育学、语言学、学科教学论对俄语（外语）教学过程优化的指导作用 …… 64
（一）教育学的“树人”观与教学过程优化 …… 64
小结 …… 77
（二）语言学的“语言本质”、“语言结构”、“语言规律”与教学过程优化 …… 78
小结 …… 87
（三）外语（俄语）学科教学论原则与教学过程优化 …… 87
小结 …… 100
教学案例（总 1）“哲学的魅力” …… 101
教学案例（总 2）“美的教学” …… 102
教学案例（总 3）“我的班级和心理学” …… 103
教学案例（总 4）“语言学给我的启示” …… 104
课题 1 思考题 …… 105

一、俄语（外语）教学过程优化研究的时代价值

（一）俄语（外语）教学过程优化研究的紧迫性

1. 俄语（外语）教学过程的本质

（1）教学过程的本质。关于教学过程本质的论述古今中外甚多，近代关于教学过程本质的观点也色彩纷呈，如，诠释教学本质的特殊认识说；认识、发展说；情知说；实践说；认识、实践说；双边活动说等。对教学过程本质的探讨之所以受到研究者的关注是在于，对教学本质的认识涉及教师的施教主张、教与学行为、教学结果。

生活在教学过程中的一些教师可能无暇顾及教学过程的本质是什么，然而，这个话题非同小可。如，有的教师认为，教学过程就是教师按教学计划将教材内容教授给学生的过程，学生学会与否是学生自己的事。大学生学习当自觉。在教学过程中，这位教师面对学生“学无兴趣”并不以为然。但是，这影响了学生的学习效果，当然，也影响了教师的教授效果。又如，有的教师认为，教学过程是教师教学生，并尽力教会学生的过程。这位教师也

曾面对学生的“学无兴趣”，值得称赞的是，他还记得自己学习过的教学理论，知道点燃学生学习兴趣的主要途径，他尝试做了。学生学习兴趣日渐增强，学习效果增强，教学效果也随之增强。以上二例说明，教师对教学过程的某些认识直接影响到教学过程的结果。因此，教师只有正确认识教学过程的本质，才能获得优化教学过程的前提。

教学过程的本质是认识过程。简约的四个字蕴涵厚重。以上提到的“实践”、“发展”、“情知”、“双边”等关于教学过程本质的观念均可存于“认识过程”的界定之中。简言之，依马克思主义观点，教学过程的认识与实践始终统一于一个整体。实践、认识、再实践、再认识是认识运动的总规律，教学的认识过程已含“实践”的内容。当然，教学过程有其认识和实践的特殊性。教学认识过程的优化是通过师生刻意发展自身品质来实现的，认识活动本身不是目的，它的目的是“发展”。教学过程是师生通过发展进行认识活动，从而达成自身发展的过程。教学的认识过程已含“发展”。而“双边”指教学的两个主体，教师主体和学生主体，二者的作用是使教学认识活动自主化。“情知”指认知和情感等。认知即认识过程，是教学过程的实体部分，情感等是认识活动的动力。如果认识过程正常进行，那就意味着认识过程已经获得积极情感、意志的参与。以上议论的“实践”、“发展”、“双边”、“情知”涉及对教学过程本质的定性，强调了“教学过程是认识过程”这一观点的概括性、准确性、正确性。一些其他提法或未能击中事物本质，或形成概念的对立。（如，我们不必要对此定性为：教学过程既是认识过程，又是实践过程。）我们认为，教学过程的本质是认识过程，是心理过程是因为这一过程是感觉、知觉、记忆、思维、想象等认知因素（智力因素）协同活动的过程。然而，没有动机、兴趣、情绪、情感、意志等情感、意志因素（非智力因素）的正面介入，课堂的认识活动则难以优质地进行。这里需要说明的是，心理学研究的对象是人的心理现象及其规律，心理现象包括两个方面，心理过程和个性心理。心理过程是心理现象的基本方面，而认知过程则是心理过程（认知过程、情感过程、意志过程）的基本方面。已故著名心理学家潘菽在他主编的《教育心理学》一书中对教学的心理历程作了简要的说明：“在我们的学校里，受教育者主要从事学习活动，也从事劳动、文艺活动、游戏、体育活动以及其他适当的社会活动。他们在这些活动中实现着一系列复杂的心理过程。例如，受教育者通过感知、思维和行动接受教育措施的影响，掌握知识、技能，理解客观事物的规律，形成对社会和自然现象的正确观点，并运用所学得的知识、技能来处理生活中所面临的各

种课题。同时，他们还要具有不同的意向，表现出不同的动机、兴趣、情感、意志以及各自的个性特点。通过各种教育活动，他们的心理过程和个性品质逐渐得到发展。”这段话使我们加深了对教学过程本质的认识。我们在科学的教学实践中可以感觉到，在作为心理过程的教学过程中，教师主体与学生主体作用的直观性和其认知过程、情感过程、意志过程活动规律的动态性。以上对教学过程共性本质的思考是俄语（外语）教学过程优化研究的紧迫性中心议题。

（2）俄语（外语）教学过程的本质特点。俄语（外语）教学过程的本质和各学科教学过程的本质一样，是认识过程，是心理过程，但有其自身特点：1）俄语（外语）教学以言语技能训练为主。俄语（外语）教学过程是教师与学生，教外语、学外语的认识过程，技能训练为主，实践占很大比重。由此产生了两个的特点：一方面，外语教学过程对认识主体，对教师和学生的主观条件，主观能动性要求更高。教师和学生教学行为得当或不得当的相互反馈直接、迅速，明显影响教学进程。如，一位教师备课时思考上的欠缺造成了学生课上练习有误。一位教师将课前的不悦带进了课堂，使一些学生自责，以为老师的不悦是对学生学习的不满，又使另一些学生因老师的消极情绪而自己情绪不佳。又如，一位学生课上临时表示不能参加课堂角色表演而使得老师、同学不知所措，于是交际练习难以进行。这是外语课堂教师与学生主观条件对教学过程的制约性。另一方面，外语教学过程对教学的客观条件要求更高。正如学者刘骏所说：“学习外语，最佳途径就是使学习者置身于外语使用的环境之中，自然地接受所学语言的熏陶。英语电化教学（笔者注：当今的多媒体教学）在为学生提供趋于逼真的语言环境时，帮助学生直接接触英语国家的文化、风俗和习惯，使语言的学习与了解有关背景知识有机地联系起来，从而有助于迅速、准确地掌握外语。”中国外语学习者通常缺少耳濡目染的真实外语环境，因此，外语教学过程中要根据所能，创设上述良好条件，此外，教师还要在设计课堂交际练习时认真考虑，练习如何贴近真实情境。如，角色表演：《У врача》（就诊）、《Пресс-конференция》（记者招待会）等练习需要一定的布置，以便学生强化联想，在情境中使用所学外语。这是外语课堂教学的学客观条件（环境、情境等）对教学过程的制约性。2）俄语（外语）教学以交际性语法结构训练为主。俄语和汉语在谱系关系和结构特点上的巨大差异影响中国俄语学习者俄语认识过程的水平。俄语属印欧语系的斯拉夫语族，汉语属汉藏语系。俄语和汉语在语言谱系上相距甚远。俄

语是屈折语，正如学者叶蜚声、徐通锵指出："俄语、德语、法语，英语等都是屈折语，英语、法语的词形变化在历史演变中已经大大简化。"汉语是孤立语，在语言结构上与俄语差异极大，俄语和汉语在语法方面的差异是重点差异，是学习者学习俄语的难点所在。如，在词法方面，俄语具有丰富的词形变化（变格、变位等），汉语基本上没有词形变化。在句法方面，俄语的句法联系手段主要是实词的各种语法形式（如，一致关系、支配关系等）、词序自由。（如，Я читаю газету. Читаю газету. Газету читаю. 俄语"我正在读报。"一句的词序变换不影响句义。）汉语的句法联系手段主要是严格的词序和起重要作用的虚词（副词、介词、连词、助词、叹词、象声词等）。俄语词法、句法的多变化影响以汉语为母语的俄语学习者的俄语认识过程是显而易见的，因此，需要加多学习时间，然而学制、学时都有限，所以，优化语法学习过程是优化俄语学习过程的关键。俄罗斯人是用怎样的框架、方式、形式来表达思想、感情，有着怎样的特点和规律？我们在用俄语表达思想、感情的缺失在哪里？我们怎样有效地排除母语的干扰，地道地用俄语听、说、读、写等？这些根本问题均需通过交际性的俄语语法结构训练逐步解决。3）俄语（外语）教学更需强化情感（包括动机、兴趣）、意志的作用。俄语认识过程更需情感、意志活动的得力配合。我国俄语学习者在学习俄语过程中需要感知、记忆、思维、想象过去未曾见过的俄语名词、形容词、数词、代词的变格（图表繁多）、动词的变位（图表繁多）、一致关系（主谓一致、性、数、格一致等）、支配关系（动词、形容词、名词等所要求的接格关系），以及各式各样的句型等。我国俄语学习者自然会感觉到层层压力，因对此不适应而紧张、因规则太多而不自信。一些俄语学习者在课堂知识和技能的训练中，失误，挫折偏多、成就感偏少。此时，来自教师的激励、同学们的支持格外必要（学生自我激励也很重要）。如，一位学生上前一次课比较顺利，受到老师的及时肯定，本次课之初情绪饱满。不料，之后他在答问的不长的句子里却有三处不正确，且有大错，他感到在同学们面前难堪，于是思绪分散、情绪低落……如果学生过多的消极情绪得不到及时缓解，则会产生严重后果。教学实践证明，情感过程、意志过程在外语教学过程中的作用举足轻重。以上对俄语（外语）教学过程本质特点的思考也是俄语（外语）教学过程优化研究的紧迫性中心议题。

2. 俄语（外语）教学过程效果类型

俄语（外语）教学过程的效果通常不尽相同，存有差异或较大差异，其

根源在于教学观念的差异、教学方法的差异。俄语(外语)教学过程效果类型可分为两种：科学型(效果良好)和前科学型(效果不佳)。

(1) 科学型教学过程及其效果。科学教学过程指教师对教学过程的领导和组织有科学思想依据，如，依据俄语(外语)教学的综合理论基础：哲学、美学、心理学、教育学、语言学、外语(俄语)教学论等。其中心理学理论具有核心意义。正如美国著名心理学家林格伦在《课堂教育心理学》一书中所指出的："外行人所提出的有关学校的各种问题和教师询问的有关课堂教学的各种问题，在极大程度上是心理学问题。说是心理学的问题。因为它们是关系人类行为的。"当我们审视自己的教学过程或是想了解同事的教学过程是怎样的，用心理学理论去观察、思考，提出心理学问题，会得到答案，得到检验。如，我们需要提出这样的问题：1) 教师作为教授主体(主导)自我要求如何？是否在感知、记忆、思维、想象；动机、兴趣、情绪、情感、意志等方面有高的要求？主导作用发挥得怎样？(心理学是研究人的，教师要见物见人，而非见物不见人。) 2) 教师是否想方设法地帮助学生增强上述智力品质和非智力品质？3) 学生作为学习的主体，课上表现怎样，思维活动积极吗？学有兴趣吗？4) 课堂的两个主体，教师和学生的智力活动和非智力活动的合作水平如何？如果我们的答案是正面的，那么，可以断定这是科学型教学过程或准科学型教学过程，效果良好。

(2) 前科学型教学过程及其效果。美国著名心理学家林格伦使用"前科学"的提法是指那些不正确的教学思想，是指我们学科学之前的一些有误的教学观念。他在书中写道："虽然多数学教育的学生在他们的专业训练开始前已对教育过程有些理解。但是这种理解多是'前科学的'。主要是由常识、个人反应、个人评价、有关教育的流行信仰，甚至民间传说所构成。这种背景有些是正确和有用的，但其中很多是既不正确又没有用的，而且实践上会妨碍对教学过程更科学的理解和发展。""教师所具有的很多教和学的思想是从外行人那里捡来的，外行人的意见影响教师往往要比影响很多其他职业者更多些。一旦教师更好地理解了他的专业工作，他就易于抛弃一些前科学的看法。"林格伦是教师，是心理学家。他的上述分析贴切而中肯，会引起我们相应的思考。前科学型教学过程的效果可想而知。如果前科学型教师在俄语(外语)教师中占不小的比例，那么，俄语(外语)教学过程优化研究的紧迫性则毋庸置疑。

目前在中小学外语教师中，重视科学型教学过程研究的人数较多，如，冯克诚、田晓娜主编的《最新教学模式全书》一书中，近三百页介绍全

国各地英语教师、研究者的教学改革成果。在高等学校外语教师中，类似情况较少。在中小学，较多的外语教师重视心理学理论的学习并运用到教学过程之中，同时取得了良好的教学效果。高等学校一些外语教师在教学方面存有较为片面和绝对化的认识，在教学中还没有树立科学观念，没有采用科学方法。如，关于对外语教学的片面认识主要有下列四种：1）认为教师外语教学效果靠其经验的不断积累。的确，经验积累并总结出规律，上升为正确理论对优化教学过程非常重要。经验丰富是优秀外语教师特点之一。但是，一般零星教学经验的积累会带有一定的盲目性，以此来提高教学水平，其过程缓慢。2）认为教师外语教学效果靠自身的外语水平。诚然，业务水平是提高教学效果的必要条件，但不是惟一条件。不可认为，只要外语好，教课就无问题。实践证明：其一，不是任何人都可以胜任外语教师工作，其二，不是任何具有良好外语水平的人都可以胜任外语教师工作。3）认为教无定法，不必强求。教育界前辈曾提出过“教学有法，教无定法”，是指教学有章法，有思想指导、有方法操作，而无定法指具体方法不必千篇一律，教师可各有特点、各发挥所长。如，一位教师使用视觉教具、另一位教师使用听觉教具，解释同一语言现象，均可。持本观点的教师取前辈提法的后一半，当然不全面。值得注意的是，这里的“教无定法”还隐含对科学教学思想的忽视。一些教师认为，各有各的教法，学习种种教学理论多此一举。且认为，动机、兴趣是中小学教师的事，是孩子们的事，在高等学校，学生学习有无兴趣均应该学好。这种看法是一种误解。即便非教育活动，人所参与的各种实践活动均离不开心理因素的引发、维持、增强、调节、控制，以取得最佳效果。忽视心理因素的活动和重视心理因素的实践活动的效果存有天壤之别。4）认为学生学习责任自负。教师的职责只是“教”。这种观点的不正确之处在于违背了教育过程的本质和规律。学生在教育过程中，为成就学业要受到教育条件、教师主导作用和学生自己主体作用的强度制约。教师的“教”指的是“教会学生”，“帮助学生学好”。以上四种教学误解是我们这里涉及的第二种教学过程效果类型，是差强人意的教学过程效果类型的思想基础。它具有普遍性、顽固性。我们深感改变这一现状的紧迫性。

3. 俄语（外语）教学过程优化研究的紧迫性

苏联著名教育家巴班斯基曾在20世纪70年代中后期出版了许多关于教学过程最优化的著述。他指出：“保证课堂教学在耗费师生最少时间情况下，能够取得最大的效果。”“因为提高活动效果和节省时间这两个法则是劳动活动的普遍法则。”巴班斯基这里提出的教学过程最优化的主

张不是空泛的号召，他的思想均落实在教学过程的每一个步骤之中。他首先指出的是教学存有弊端："……在教学论中，主要的注意力却只集中在教学的物质条件上，而没有充分地分析人类工程学的和精神心理条件……没有适当地考虑教学中的个人的因素，教师的品质，他人的榜样，以及学生的学习集体在提高教学效果和质量方面的可能性。"之后他介绍了教学最优化的六个方面操作法：(1) 拟定任务。(2) 研究本班学生特点，教学任务具体化。(3) 确定主要教学内容。(4) 选择教学方法、形式和手段(在认识教学规律的基础上)。(5) 进行有区别的教学(教师给予学生不同的帮助)。(6) 合理的时间分配。这里我们补充巴班斯基教学过程优化研究的几个细节，可对我们现在的讨论有启示作用：(1)"遗憾的是，在教学实践中，还有许多教师没有分出课堂教学的主要内容，没有把学生的注意力集中到主要内容上去，却花费了好多时间去讲次要的例子和材料。"(笔者注：教学内容有主次之分)。(2)"应当专门研究一下，如何使学生对课题的学习产生兴趣的问题。为此，我们在过去的某段时间里主动地使用过一些术语：如，引起一堂课好奇心的开端，启动一堂课感情的开端，引起学生极大兴趣的入门及其他。""在学习中并不是一切都是有趣的和应该是有趣的、鲜明的，引人入胜的，应该注意培养学生的意志，培养他们克服学习上所遇到的困难的毅力。"(笔者注：这里指培养学生学习兴趣和培养学生学习意志力的重要性)。(3)"问题探索法具有重要的刺激作用，特别是当问题的情景适合学生的学习能力，即他们可以独立解决问题的时候。"(笔者注：这里指培养学生提出问题和解决问题能力的重要性)。1993 年俄罗斯著名俄语教学法专家格鲁霍夫、休金合著的《对外俄语教学法术语》一书对教学过程"优化"做了说明。提出四点方针，一是依据教学的交际活动原则组织课堂各个阶段教学(熟悉教材、知识方面的练习、应用方面的练习、检测等)。二是教师创造性地确定教学方法，最优地达到教学目标。三是考虑学生个性特点。四是利用作为教学有机组成部分的现代教学技术手段。这四点关于优化教学过程的原则看似平常，实际上，每一点都紧扣教学过程优化这个主题：第一点，交际性原则的贯彻可保证学生外语言语交际能力的形成。第二点，创造性原则的运用可保证师生采用最优的教法和学法以使教学富有成效。第三点，因材施教原则的实施可保证每一个学生得到最优发展。第四点，现代教育技术手段的应用可保证外语学习者开阔宏观视野和深化微观上对所学语言的认知和技能的纯正掌握。

上述教学法专家对教学过程优化的内涵做了明确的阐释。仅巴班

斯基所强调的提高效果和节省时间是劳动活动的普遍法则;人类工程学和精神心理条件就足以让我们扪心自问这些论断的所指,这些论断的精髓。看来,语言环境、语言材料、语言学习时间非常重要,但不是第一位的,第一位的是人,教师与学生成为主体的人,发挥教与学的自主性,而自主性非说来就来,它是二者心理品质锻造的结果。如,教无兴趣、惰于思考的教师不能发挥教师主体作用;学无兴趣、惰于思考的学生不能发挥学生主体作用。师生心理品质的培养既是手段,也是目的。心理品质的成长是师生自觉努力的过程。俄语教学过程优化研究的紧迫性在于国家急需优质俄语人才,但是培养优质人才的教育者和将成为优质人才的受教育者的内在观念急需更新,内在动力急需加强,精神面貌急需焕然一新。具体而言,根据上面讨论,(1) 变不知为知(师生要知道教学是认识过程,是心理过程,要重视教学中的心理因素)。(2) 变不足为充足(师生要将对第一点的不足认识充实,全面起来)。(3) 变错误认识为正确认识(师生要逐渐摒弃对教学过程的错误认识,认真学习科学理论与实践,尽快加入到致力于教学优化的队列之中)。

小结

我们在本部分讨论的是本书上篇的课题 1《俄语(外语)教学过程优化的综合理论基础》的第一部分《俄语(外语)教学过程优化研究的时代价值》的第一小节《俄语(外语)教学过程优化研究的紧迫性》。问题的讨论是递进展开的:(1) 怎样认识教学过程的共性本质?(这是教学过程优化研究的前提。)(2) 怎样认识俄语(外语)教学过程的本质特点?(这是俄语教学过程优化研究的主要对象。)(3) 讨论两种教学效果类型的意义何在?(目前前科学型教学效果所占比例不小,大大影响俄语人才的培养。)(4) 俄语(外语)教学过程研究的紧迫性归结于:(1) 陈旧教学观念严重阻碍教学发展。(2) 非科学型教学实践的不良后果日显突出。下面请大家参与论证"俄语(外语)教学过程优化研究的时代价值"。

(二)俄语(外语)教学过程优化研究的时代价值

1. 关于培养时代所需要的外语人才

我们现在所生活的时代,21 世纪之初,被称作是全球化,世界化,国际化多元交往与合作时代……研究者张炳阳在其文章《今天,我们需要什么样的外语人才》中提出了外语人才培养的尖锐问题:社会对外语人才"保持着旺盛的需求热度",但是,"高端人才严重缺乏","既懂专业又懂外

语的‘双料’人才更加走俏”,“目前市场对纯外语人才的需求在逐年下降”。要解决这个问题取决于多种因素。有的研究者建议,大力引进国外先进的外语教学方法和现代化教学手段,建议增加某些课程……在我们看来,最主要的是大力优化教学过程,使得经历过优化教学过程的教师是精神心理健康的,知识、技能全面发展的教育者,使得经历过优化教学过程的学生是精神心理健康的、知识、技能全面发展的受教育者。换言之,这里的优化是指教师主体作用的优化、学生主体作用的优化、双方互动作用的优化,即二者在课堂认识活动、情感、意志活动中能动作用的优化,教学结果的优化。这不是一般地提高教学质量,而是从事教与学的人,树立科学的教与学观念,教师和学生优质地挖掘教学过程潜力、特别是二者自身内在的心理潜力,从根本上,大幅度地提高教学质量。如果学生学有兴趣,学有热情,具有自主学习能力、独立思维能力、创新能力,就会应对各种局面。

2. 俄语(外语)教学过程优化研究的时代价值

我们之所以要探讨教学过程优化研究的时代价值是想以时代的眼光衡量自身的研究,是想放在时代的眼光下客观地对其审视与判断。根据当下现实,可以认为,凡致力于教学过程优化研究的教师均应得到学界的大力支持,因为该方面系统研究成果仍旧很少,而关于教与学两个主体在教学过程中,在各教学环节中作用的研究格外重要。

(1) 本书《俄语教学过程优化》具有学术价值。认定《俄语教学过程优化》一书具有学术价值的根据是,本书在研究教学过程优化之中揭示了科学教学理论与教学实践完全融合的规律,是教学过程优化的理论建树,并进入作者俄语教学法研究总体系。本研究的学术价值有三个特点:1) 本研究是对作者俄语教学法研究体系的重要补缺。已故外语教学法专家胡春洞在作者《俄语教学心理学》(1995)一书序中指出:“……它不但有严密的系统性,而且重建了更为科学,更便于教学的外语教学法体系。”虽然,作者之后的专著《怎样学习俄语》(2002/台北/,2004/哈尔滨/)、《俄语教学法研究》(2006)受到读者的肯定,但是,现在看来,上述体系中存有缺憾:没有在微观上系统地回答,科学理论怎样指导教学环节的操作(如,备课、讲解、语言练习、言语练习、交际性操练、复习、考试、小结、讲评等环节)。因此,需要有另一本书对教学环节中理论和实践的衔接、融合做专题研究。学者季萍指出:“观念中立场变了,行动中立场没有太大变化,大家缺乏行动的方法,不知不觉又回到老路上去了。”显然,教师只有将科学教学理论融入教学环节的操作之中,才不会走回老路,教学才能